



GUIDE PRATIQUE À L'INTENTION DES
ENSEIGNANTS

Guide de l'animateur

Utilisation de l'application Welcome Work lors de vos sessions



Welcome Work Trainers Guide ©
2025/2026 by [Welcome Work Consortium](#) is licensed under [CC BY-SA 4.0](#)

Co-Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the Foundation for the Development of the Education System (FRSE). Neither the European Union nor FRSE can be held responsible for them.



Co-funded by
the European Union

Sommaire



01	Avant-propos et sommaire	p.02
02	À propos de l'application Welcome Work	p.05
03	À qui s'adresse-t-elle, que propose-t-elle ?	p.06
04	Pédagogie : comment l'application s'intègre	p.07
05	Navigation dans l'application	p.08
06	Catégorie 1 — Assistant de chat IA	p.10
07	Catégorie 2 — Postuler à des emplois	p. 13
08	Catégorie 3 — Vivre dans un nouveau pays	p. 16
09	Catégorie 4 — Votre droit au travail	p. 19
10	Catégorie 5 — Dictionnaire du bâtiment	p. 22
11	Catégorie 6 — Entrer dans le secteur	p. 25
12	Liste de contrôle pour la préparation de la session	p. 29
13	Déroulement d'une formation en quatre séances	p. 30
14	Conseils pour les formateurs et contactez-nous	p. 31

Un guide destiné à ceux qui œuvrent pour l'inclusion.

Ce guide transforme l'application Welcome Work en une ressource de formation structurée autour de laquelle vous pouvez organiser des sessions — et non plus simplement en un site web vers lequel diriger les apprenants.

Ce que vous trouverez à l'intérieur

Chacune des six catégories de l'application fait l'objet de deux pages : un aperçu présentant les objectifs d'apprentissage et la justification pédagogique, suivi d'une page de formation dédiée comprenant des activités chronométrées, des pistes de discussion, des conseils de différenciation et des idées pour utiliser l'application en direct. Vous y trouverez également un parcours de formation en quatre sessions et une liste de contrôle pour la préparation avant la session.

Comment utiliser ce guide

Lisez-le en entier avant votre première session pour vous familiariser avec la structure de l'application et le parcours pédagogique. Revenez ensuite aux pages des catégories spécifiques lors de la planification. Le parcours de formation en quatre sessions sert de trame : adaptez l'ordre, la profondeur et le rythme aux apprenants qui se trouvent devant vous. Les activités sont délibérément simples et nécessitent peu de préparation, vous pouvez donc les mener à bien avec ce dont vous disposez dans la salle.

01

À propos de l'application.

Qu'est-ce que Welcome Work, quelle est la philosophie pédagogique qui la sous-tend et comment l'intégrer à vos séances.

SECTION 01 / DE QUOI S'AGIT-IL ?

Une application de formation paneuropéenne pour l'inclusion dans le secteur de la construction.

Welcome Work est une application de formation gratuite, conçue pour les appareils mobiles, développée dans le cadre du programme Erasmus+ afin de soutenir l'inclusion des migrants et des réfugiés dans le secteur européen de la construction. Elle combine des conversations basées sur l'IA, des conseils pour postuler à un emploi, un accompagnement à l'installation, des informations sur les droits, un dictionnaire du bâtiment et une présentation du secteur — le tout spécialement conçu pour des apprenants adultes ayant des niveaux de langue variés et des expériences antérieures diverses. La pédagogie s'appuie sur les principes de l'apprentissage des adultes : pertinence, autonomie et applicabilité immédiate.

FINANCÉ PAR

Erasmus+

Cofinancé par l'Union européenne dans le cadre du programme Erasmus+ VET (projet 2023-2-PL01-KA220-VET-000183170).

CONÇU PAR

Un partenariat européen

Des partenaires issus de plusieurs États membres de l'UE travaillant avec des migrants, des réfugiés, des formateurs professionnels et le secteur de la construction.

CONÇU POUR

Accès libre et gratuit

Pas de téléchargement, pas de connexion, pas de frais. Accessible depuis n'importe quel navigateur à l'adresse app.welcomeworkproject.eu — téléphones, tablettes, ordinateurs portables.

Conçu pour trois publics, un objectif commun.

PUBLIC 01

Migrants et réfugiés

Les personnes nouvellement arrivées dans un pays d'accueil, à la recherche d'un emploi dans le secteur du bâtiment. L'application les aide en matière de langue, d'emploi, de droits et de vie quotidienne, où qu'ils en soient dans leur parcours.

Dans la salle : Des apprenants présentant des niveaux de maîtrise de la langue du pays d'accueil, des qualifications et des expériences professionnelles variés.

PUBLIC 02

Formateurs et éducateurs

Personnel d'ONG, formateurs professionnels, professeurs de langues et mentors qui dispensent des sessions de formation. L'application vous offre un outil numérique structuré sur lequel vous pouvez construire votre programme de formation.

Dans la salle : Vous. Ce guide est spécialement rédigé pour les personnes de ce groupe.

PUBLIC 03

Employeurs et partenaires

Employeurs du secteur de la construction, recruteurs et organisations axées sur l'inclusion qui s'efforcent de combler le fossé entre les nouveaux arrivants et le secteur.

Dans la salle : Utile pour l'intégration, les sessions de sensibilisation et comme ressource de référence pour les nouvelles recrues.

Trois modes d'utilisation de l'application en formation.

Les apprenants adultes ont besoin de pertinence, d'autonomie et de la possibilité de mettre immédiatement en pratique ce qu'ils apprennent. L'application Welcome Work répond à ces trois besoins, mais le rôle du formateur est de structurer le contenu, de concevoir l'activité et de s'assurer que les acquis restent ancrés. Ces trois modes couvriront l'essentiel de votre travail :

01

Ouvrez-la ensemble

Lire et discuter

Projetez l'application à l'écran, lisez une section à voix haute en groupe, puis faites une pause pour discuter. Utilisez cette méthode pour les contenus qui nécessitent une clarification immédiate.

Idéal pour : les contenus denses ou sensibles (droits, procédures).

M O D E

02

Envoyez-les seuls

Recherche autonome

Définissez une tâche ciblée et laissez les apprenants explorer la section sur leur propre téléphone pendant 10 à 15 minutes. Rassemblez ensuite le groupe pour partager les résultats.

Idéal pour : les contenus personnels (logement, emploi, choix de vie).

M O D E

03

Construisez autour de cela

Application + activité pratique

Utilisez l'application pour présenter un sujet, puis organisez une activité pratique qui le met en application : rédaction d'un CV, jeu de rôle, jeu de vocabulaire, simulation d'entretien.

Idéal pour : les compétences pratiques et le renforcement de la confiance en soi.

M O D E

Une petite présentation avant votre première session.

Avant de vous lancer dans votre première session, prenez 20 minutes pour ouvrir toutes les catégories sur votre propre téléphone. Tapez quelques questions dans le chat IA. Plus vous serez à l'aise, plus vos apprenants seront en confiance.

1

Ouvrez l'application

Tapez app.welcomeworkproject.eu dans n'importe quel navigateur. Pas de téléchargement, pas de compte, pas de frais. Ajoutez-la aux favoris sur l'écran d'accueil de chaque apprenant.

2

L'écran d'accueil

Six vignettes, une par catégorie. Le chat IA est toujours accessible en un clic depuis n'importe où dans l'application.

3

À l'intérieur d'une catégorie

Des sections courtes et faciles à parcourir, rédigées dans un langage simple. Conçues pour une consultation rapide et une faible bande passante.

4

Prise en charge linguistique

Associez n'importe quelle section au chat IA pour obtenir une traduction, des définitions et des précisions à la demande.





Les six catégories.

Chaque section de l'application : son contenu, les objectifs pédagogiques et la méthode d'enseignement précise. Chaque catégorie est présentée dans un aperçu, suivi d'une page de formation dédiée.

Assistant de chat IA.

01

CE QU'IL COUVRE

Un chat alimenté par l'IA qui répond aux questions des apprenants sur le travail, la vie quotidienne et l'application elle-même dans un langage simple. Il peut expliquer des termes, traduire des phrases, rédiger des messages, suggérer les prochaines étapes et reformuler tout ce qui n'est pas clair.

POURQUOI C'EST IMPORTANT

Il élimine le principal obstacle à l'utilisation d'une ressource numérique : devoir savoir quelle question poser. Les apprenants peuvent écrire comme ils parlent, dans n'importe quelle langue, et l'assistant s'adapte à leur niveau. Cela leur permet de développer les compétences numériques et d'autonomie dont ils auront besoin tout au long de leur vie.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin, les apprenants seront capables de...

- ✓ Ouvrir la discussion et poser une question avec leurs propres mots.
- ✓ Reformuler une question lorsque la première réponse n'est pas utile.
- ✓ Reconnaître quand un humain (et non une IA) est la bonne personne à qui s'adresser.

SECTIONS CLÉS DE L'APPLICATION

- Ouvrez le chat depuis n'importe quel écran
- Obtenez des traductions et des définitions
- Posez vos questions dans votre propre langue
- Rédigez des messages à l'intention des employeurs

Comment enseigner : Assistant de chat IA.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...
montrer l'exemple en matière de curiosité. Ouvrez le chat en direct pendant votre session, posez une question dont vous ne connaissez pas la réponse et laissez les apprenants vous regarder résoudre le problème en temps réel. Ils apprendront ainsi

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Cinq questions en cinq minutes

10 MIN

Chaque apprenant tape cinq questions dans le chat sur n'importe quel sujet. Partagez la réponse la plus surprenante avec le groupe. Cela permet de se familiariser avec l'outil.

2 Course à la reformulation

15 MIN

Donnez une consigne vague (« aide pour le travail »). Les apprenants la réécrivent de trois façons différentes et comparent celle qui produit la réponse la plus utile. Permet d'apprendre à formuler des consignes.

3 Retraduisez-la

15 MIN

Les apprenants posent une question dans leur langue maternelle, puis demandent au chat de traduire et d'expliquer la réponse. Cela renforce à la fois la confiance en soi et le vocabulaire bilingue.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Que demanderais-tu au chatbot que tu ne demanderais pas à une personne ?*
- *Quand n'est-il pas judicieux de poser une question à une IA — et à qui devriez-vous vous adresser ?*

DIFFÉRENCIATION

Niveau débutant : mettez les apprenants en binôme pour qu'ils lisent la réponse à voix haute. Niveau avancé : demandez-leur de remettre en question la réponse de l'IA et de vérifier les faits dans une autre source.

Approfondir le sujet : assistant de chat IA.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de classe.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- Le cadre « Web Literacy » de Mozilla — guides gratuits sur l'évaluation des sources en ligne
- BBC Bitesize : « Comment repérer les fausses informations » — des articles courts et accessibles
Votre association locale dédiée aux
- compétences numériques ou votre bibliothèque — assistance gratuite en personne pour l'utilisation des appareils

RESSOURCES CONCRÈTES

- Une liste imprimée de cinq exemples de questions pour aider les apprenants à démarrer
- Une carte de poche « Quand faire confiance à l'IA » — situations vertes/orange/rouges
- Des téléphones ou tablettes de secours pour les apprenants qui ne disposent pas de leur propre appareil

AU-DELÀ DE LA SESSION

- Posez une question au chat chaque jour pendant une semaine. Apportez la réponse la plus utile à la prochaine session.
- Utilisez le chat pour traduire un document réel (lettre, formulaire, contrat) et discutez du résultat lors de la prochaine session.

DÉFIS COURANTS

- Les apprenants font trop confiance à l'IA :
pour tout sujet sérieux, associez toujours une réponse générée par l'IA à une vérification humaine.
- Les apprenants se méfient complètement de l'IA : commencez par une question sans enjeu (une définition) pour renforcer leur confiance.

Comment postuler à un emploi.

02

CONTENU

Des conseils pratiques, étape par étape, pour trouver un emploi dans le secteur du bâtiment : rédiger un CV simple, où chercher des offres d'emploi, comment lire une offre d'emploi, comment contacter les employeurs et comment se préparer à un entretien.

POURQUOI C'EST IMPORTANT

Le processus de candidature varie d'un pays à l'autre et constitue souvent le principal obstacle à l'obtention d'un premier emploi. Sans connaissance du contexte local, même les travailleurs hautement qualifiés se heurtent à un mur. Cette catégorie rend visibles les règles cachées.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin, les apprenants seront capables de...

- ✓ Rédiger un CV basique énumérant leurs compétences transférables et leurs expériences professionnelles antérieures.
- ✓ Lire une offre d'emploi et distinguer les critères obligatoires de ceux qui sont souhaitables.
- ✓ Prendre contact avec un employeur par téléphone ou par e-mail.
- ✓ Répondre à trois questions d'entretien courantes en donnant des exemples préparés.

SECTIONS CLÉS DE L'APPLICATION

- Présentation du modèle de CV
- Où chercher un emploi
- Comment lire une offre d'emploi
- Préparation à l'entretien

Comment enseigner : Postuler à un emploi.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...

rédigier un CV ensemble. Ouvrez la section CV à l'écran et parcourez-la ligne par ligne, en demandant à chaque apprenant de remplir sa propre version. L'application sert de modèle ; vous devenez l'éditeur.

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Décrypter une offre d'emploi

20 MIN

Apportez trois véritables offres d'emploi. Utilisez les conseils de l'application pour les analyser : ce qui est obligatoire, ce qui est facultatif, ce qui constitue un signal d'alerte. Les apprenants choisissent celle à laquelle ils postuleraient et expliquent pourquoi.

2 Simulation d'entretien en binôme

30 MIN

Répartissez les apprenants en binômes. Utilisez le chat IA pour générer cinq questions d'entretien pour un poste spécifique. Chaque binôme mène l'entretien et répond à tour de rôle, puis les rôles sont inversés.

3 Le premier appel téléphonique

15 MIN

Mettez en scène le moment où un apprenant téléphone à un employeur. Utilisez les exemples de phrases de l'application comme script, puis répétez l'exercice sans le script. Permet de développer la fluidité sous une légère pression.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Quelle est la partie la plus difficile d'une candidature à un emploi — et qu'est-ce qui la rend si difficile ?*
- *Si vous aviez un entretien demain, que devriez-vous encore préparer ?*

DIFFÉRENCIATION

*Niveau faible : fournissez un modèle de CV imprimé avec des indications dans leur langue maternelle.
Niveau élevé : demandez-leur d'adapter un CV à deux offres d'emploi différentes.*

Approfondir : Comment postuler à un emploi.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de classe.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- Générateur de CV Europass (europass.europa.eu) — gratuit, multilingue
- Portail de l'emploi EURES — offres d'emploi officielles dans le secteur de la construction à l'échelle de l'UE
- Agence nationale pour l'emploi de votre pays et agences de recrutement locales

DOCUMENTS CONCRETS

- Trois offres d'emploi réelles (allant des postes de débutants aux métiers qualifiés)
- Un modèle de CV vierge imprimé au format du pays d'accueil
- Une liste des agences de recrutement dans le secteur du bâtiment opérant localement

AU-DELÀ DE LA SESSION

- Mettez à jour votre CV et apportez-le à la prochaine session pour le faire évaluer par vos pairs.
- Trouvez une offre d'emploi qui vous intéresse et rédigez un brouillon de candidature.
- Identifiez deux employeurs locaux et trouvez leurs coordonnées.

DÉFIS COURANTS

- Diplômes étrangers non reconnus : renseignez-vous sur les procédures d'accréditation et sur les organismes auprès desquels demander une reconnaissance officielle.
- Anxiété liée aux entretiens : organisez des jeux de rôle très courts et sans enjeu avant tout entretien réel.

Vivre dans un nouveau pays.

03

CE QUE CELA COUVRE

Orientation au quotidien pour les nouveaux arrivants : logement, transports, soins de santé, services bancaires, écoles et services pratiques indispensables à la vie quotidienne. Les bases qui permettent d'accéder à un emploi stable.

POURQUOI C'EST IMPORTANT

Sans logement stable, sans moyen de transport pour se rendre sur le lieu de travail et sans compte bancaire sur lequel percevoir son salaire, l'emploi ne dure pas. Cette catégorie aborde les aspects pratiques du travail — et c'est là que réside en réalité l'anxiété de nombreux apprenants.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin, les apprenants seront capables de...

- ✓ Citer les trois services auxquels ils ont le plus urgemment besoin d'accéder.
- ✓ Identifier un interlocuteur local de confiance pour chacun de ces services.
- ✓ Utilisez un script simple pour prendre rendez-vous ou demander de l'aide.

SECTIONS CLÉS DE L'APPLICATION

- Trouver un logement
- Soins de santé et cliniques
- Banque et paiements
- Transports et voyages

Comment enseigner : Vivre dans un nouveau pays.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...

adapter le contenu. L'application fournit le cadre général ; vous ajoutez votre ville, votre quartier et vos contacts de confiance. Associez chaque section de l'application à un exemple concret local.

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Planifiez votre semaine

15 MIN

Chaque apprenant note trois choses qu'il doit régler au cours des sept prochains jours (logement, médecin, abonnement de transport). Utilisez l'application pour identifier le service adapté à chacune, puis planifiez l'itinéraire.

2 Liste de contacts de confiance

20 MIN

En groupe, dressez une liste commune des ONG locales, des cliniques gratuites et des cours de langue. L'application fournit les catégories ; les apprenants ajoutent les adresses.

3 Jeu de rôle sur les services

20 MIN

Entraînez-vous à mener une conversation réelle : s'inscrire dans une clinique, ouvrir un compte bancaire, parler à un propriétaire. Utilisez les exemples de phrases de l'application comme base de départ.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Quel a été le service le plus difficile à obtenir depuis votre arrivée ?*
- *Qui vous a déjà aidé dans votre vie quotidienne — et comment pourriez-vous lui rendre la pareille ?*

DIFFÉRENCIATION

Langues mélangées dans la salle : regroupez les apprenants par langue maternelle commune pour le jeu de rôle, afin qu'ils puissent répéter en privé avant de jouer dans la langue cible.

Approfondir : Vivre dans un nouveau pays.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de classe.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- La page web « nouveaux résidents » de votre municipalité — généralement disponible en plusieurs langues
- Lignes d'assistance nationales pour les migrants (par exemple, Croix-Rouge, Caritas, IRC)
- Bibliothèque locale — accès Internet gratuit, personnel multilingue, panneaux d'affichage communautaires

DOCUMENTS CONCRETS

- Carte imprimée de votre ville avec les principaux services indiqués (clinique, agence pour l'emploi, ONG)
- Exemple de contrat de location et de facture de services publics pour une visite guidée
- Carte de transport local ou horaires pour se rendre vers des lieux de travail typiques

AU-DELÀ DE LA SÉANCE

- Découvrez un nouveau service cette semaine (bibliothèque, centre communautaire, dispensaire) et faites-nous part de votre expérience.
- Prenez une photo d'un formulaire ou d'un document que vous ne comprenez pas et apportez-la.

DÉFIS COURANTS

- Les apprenants sont réticents à parler de leur situation personnelle : proposez des activités facultatives, concentrez-vous sur les problèmes communs plutôt que sur les histoires personnelles.
- La bureaucratie est accablante : divisez les tâches en petites actions à accomplir lors de chaque session — jamais plus de trois par semaine.

Votre droit au travail.

04

CE QU'IL COUVRE

Droits et protections légales au travail : ce que doit contenir un contrat, comment les horaires de travail et la rémunération sont réglementés, les obligations en matière de santé et de sécurité, et que faire si un problème survient sur le chantier.

POURQUOI C'EST IMPORTANT

Les nouveaux arrivants sont particulièrement exposés à l'exploitation : salaires impayés, chantiers dangereux, contrats informels. Une information claire et accessible sur les droits est l'une des protections les plus efficaces que nous puissions offrir, et elle modifie le rapport de force dans toute discussion sur le lieu de travail.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin de cette formation, les apprenants seront capables de...

- ✓ Citer trois éléments indispensables à un contrat de travail équitable.
- ✓ Lire une fiche de paie et repérer le salaire brut, les impôts et le salaire net.
- ✓ Citez deux services locaux à contacter en cas de violation de leurs droits.

SECTIONS CLÉS DE L'APPLICATION

- Qu'est-ce qu'un contrat équitable ?
- Horaires de travail et rémunération
- Les bases en matière de santé et de sécurité
- Où trouver de l'aide

Comment enseigner : votre droit au travail.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...

ancrer la conversation dans des documents réels. Apportez un exemple de contrat et un exemple de fiche de paie. Lisez la section de l'application, puis comparez les documents à ce qui y est indiqué. Le bien et le mal deviennent concrets.

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Trouvez l'élément manquant

20 MIN

Distribuez un exemple de contrat dans lequel trois éléments manquent ou sont erronés (pas de date de fin, pas de taux de rémunération, pas de clause relative aux congés). Utilisez l'application pour identifier ce qui manque et pourquoi c'est important.

2 Décrypter une fiche de paie

20 MIN

Passez en revue ensemble une fiche de paie réelle. Identifiez chaque ligne : salaire brut, impôts, cotisations sociales, salaire net. L'application explique les catégories ; vous indiquez les chiffres.

3 Qui appelleriez-vous ?

15 MIN

Présentez trois situations de travail : salaires impayés, chantier dangereux, harcèlement. Pour chacune d'elles, les apprenants identifient l'organisme ou le service à contacter.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Avez-vous déjà occupé un emploi où quelque chose ne vous semblait pas normal ? Qu'avez-vous fait ?*
- *Quelles questions poseriez-vous aujourd'hui avant d'accepter votre prochain poste ?*

DIFFÉRENCIATION

Ce sujet est sensible. Certains apprenants ont peut-être été victimes d'exploitation. Proposez un suivi individuel après la session à toute personne souhaitant en discuter en privé.

Approfondissement : votre droit au travail.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de formation.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- Portail de l'EU-OSHA sur les droits des travailleurs (osha.europa.eu) — santé et sécurité en 25 langues
- Site web de votre inspection nationale du travail — pour signaler les abus sur le lieu de travail
- Syndicats locaux — beaucoup proposent des conseils gratuits aux non-adhérents, par écrit ou par l'intermédiaire d'un interprète

DOCUMENTS CONCRETS

- Un modèle de contrat de travail de votre pays (avec les clauses clés mises en évidence)
- Un exemple de fiche de paie avec chaque ligne annotée
- Une liste de contrôle imprimée des « signaux d'alerte » — indices d'un emploi dangereux ou abusif

AU-DELÀ DE LA SESSION

- Si vous avez un contrat, relisez-le en gardant l'application ouverte et notez toutes vos questions.
- Trouvez le numéro de téléphone de l'inspection du travail de votre région.

DIFFICULTÉS COURANTES

- L'apprenti occupe actuellement un emploi abusif : gérez la situation en privé, orientez-le vers un soutien spécialisé, ne le poussez pas à agir avant qu'il ne soit prêt.
- La méfiance envers les autorités est courante : privilégiez les ONG et les syndicats comme premiers interlocuteurs.

Dictionnaire de la construction.

05

C O N T E N U

Définitions en langage clair des termes, outils, matériaux, processus et métiers du bâtiment — le vocabulaire de travail que les apprenants entendront réellement sur un chantier, y compris les termes informels et les surnoms utilisés dans le métier.

P O U R Q U O I C ' E S T I M P O R T A N T

Le langage de chantier est un dialecte à part entière. Un travailleur compétent peut se retrouver exclu s'il ne sait pas ce qu'est un « chippy », un « sparky » ou une « snag list ». Le vocabulaire est la clé de la participation — et ce dictionnaire transforme cette clé en porte d'entrée.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin de ce module, les apprenants seront capables de...

- ✓ Identifier et définir 20 termes clés du secteur de la construction.
- ✓ Utiliser le dictionnaire pour rechercher un mot inconnu en quelques secondes.
- ✓ Constituer un glossaire personnel des termes pertinents pour le poste visé.

PRINCIPALES SECTIONS DE L'APPLICATION

- Outils et équipement
- Matériaux et procédés
- Rôles et titres professionnels
- Vocabulaire relatif à la sécurité sur les chantiers

Comment enseigner : Dictionnaire de la construction.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...

organiser un échauffement lexical au début de chaque séance. Choisissez cinq termes en rapport avec le thème du jour. Les apprenants les recherchent, les répètent à voix haute et les utilisent chacun dans une phrase en rapport avec leur propre expérience.

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Mot du jour

10 MIN

Chaque séance commence par un nouveau terme. Affichez-le à l'écran, lisez la définition, demandez à un apprenant de l'utiliser dans une phrase. Cela permet de constituer un glossaire de classe au fil du temps.

2 Adaptez l'outil à la tâche

15 MIN

Montrez des photos de cinq outils ou matériaux. Les apprenants utilisent l'application pour identifier chacun d'entre eux et décrire à quoi il sert. Cela permet de développer à la fois la reconnaissance et la mémorisation.

3 Jeu de rôle « Site-talk »

20 MIN

Mettez en place un scénario : un chef d'équipe donne une instruction sur le chantier en utilisant le vocabulaire spécifique au chantier. L'apprenant l'interprète, pose des questions pour clarifier les points et répond de manière appropriée.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Quels mots liés au bâtiment existent dans votre langue maternelle mais pas en anglais ?*
- *Quel est un mot que vous avez entendu sur le chantier et dont vous n'avez jamais demandé la signification ?*

DIFFÉRENCIATION

Niveaux d'expérience variés : demandez aux apprenants expérimentés d'enseigner un terme aux autres. L'enseignement entre pairs renforce la confiance et permet à l'enseignant de mémoriser le mot.

Pour aller plus loin : Dictionnaire du bâtiment.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de classe.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- Chaînes YouTube telles que « Practical Engineering » — courtes vidéos explicatives
- Glossaires des associations professionnelles (par exemple, CIOB, FIEC) — terminologie spécifique au secteur
- Google Lens ou similaire — pointez votre téléphone vers un outil pour obtenir son nom et sa traduction

MATÉRIELS DU MONDE RÉEL

- Photos ou exemples concrets de cinq outils courants à faire circuler
- Équipements de protection individuelle que les apprenants peuvent manipuler (casque de chantier, gants, gilet haute visibilité, casques antibruit)
- Un « mur de mots » imprimé sur un tableau à feuilles mobiles qui s'enrichit à chaque session

AU-DELÀ DE LA SÉANCE

- Notez cinq mots que vous avez entendus cette semaine et que vous n'avez pas compris. Cherchez-les dans le dictionnaire.
- Apprends un nouveau mot à un ami ou à un membre de ta famille en dehors de la classe.

DIFFICULTÉS COURANTES

- Le vocabulaire semble infini : concentrez-vous sur les 50 mots les plus pertinents pour le métier visé par chaque apprenant, et non sur l'ensemble du dictionnaire.
- Les différents pays anglophones utilisent des termes différents : citez les variantes afin que personne ne soit pris au dépourvu.

Entrer dans le secteur de la construction.

06

CONTENU

Une vue d'ensemble du secteur européen de la construction : les principaux métiers, le fonctionnement habituel du recrutement et de l'évolution de carrière, les qualifications et certifications, ainsi que ce que les employeurs recherchent chez les nouveaux employés.

POURQUOI C'EST IMPORTANT

La construction est l'un des principaux employeurs de nouveaux arrivants en Europe, mais sa structure peut sembler opaque vue de l'extérieur. Sans repères, même les travailleurs motivés ont du mal à trouver leur point d'entrée — et passent à côté des postes auxquels leurs compétences actuelles correspondent déjà.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE — à la fin de ce module, les apprenants seront capables de...

- ✓ Citer cinq métiers et décrire les tâches de chacun.
- ✓ Identifier leurs propres compétences transférables et les mettre en correspondance avec un poste.
- ✓ Citer une certification qu'il pourrait raisonnablement viser cette année.

SECTIONS CLÉS DE L'APPLICATION

- Aperçu des métiers
- Parcours pour intégrer le secteur
- Qualifications et certifications
- Ce que recherchent les employeurs

Comment enseigner : s'initier au secteur de la construction.

UTILISEZ L'APPLICATION POUR ...

rendre le secteur plus accessible. Après avoir lu ensemble la présentation des métiers, demandez à chaque apprenant d'identifier un métier qui correspond à son expérience actuelle et un autre vers lequel il aimerait évoluer. Deux sections de l'application, deux

ACTIVITÉS EN CLASSE

1 Bilan des compétences

20 MIN

Chaque apprenant dresse la liste de tout ce qu'il a fait auparavant — de manière formelle ou informelle, rémunérée ou non. Utilisez l'application pour mettre en correspondance ces compétences avec des postes dans le secteur de la construction. Presque tout le monde possède plus d'expérience transférable qu'il ne le pense.

2 Inviter un intervenant

45 MIN

Invitez un chef de chantier local, un apprenti ou un employé issu d'un programme d'insertion à prendre la parole après cette session. L'application fournit la structure ; l'invité apporte la réalité vécue.

3 La feuille de route sur cinq ans

15 MIN

Chaque apprenant esquisse un simple calendrier : où il en est aujourd'hui, dans un an, dans cinq ans. Utilisez les informations de progression de l'application pour identifier les étapes intermédiaires.

SUGGESTIONS DE DISCUSSION

- *Quelle partie du métier de maçon vous attire le plus — et quelle partie vous inquiète le plus ?*
- *Quelle compétence acquise dans votre parcours professionnel un employeur ici ne rechercherait peut-être pas ?*

DIFFÉRENCIATION

Objectifs de carrière variés dans la salle : répartissez les participants en groupes d'intérêt professionnel pour l'inventaire des compétences, afin qu'ils puissent comparer leurs parcours avec ceux d'autres personnes ayant des objectifs similaires.

Approfondir : Entrer dans le secteur de la construction.

Utilisez ces ressources pour prolonger la session, favoriser l'apprentissage autonome entre les sessions et préparer les apprenants aux situations qu'ils rencontreront en dehors de la salle de formation.

LECTURES ET RESSOURCES COMPLÉMENTAIRES

- FIEC (Fédération européenne de l'industrie de la construction) — données et tendances du secteur
Votre organisme national chargé des
- compétences dans le secteur de la construction (par exemple, CITB, CCQ, BFW) — parcours de qualification
- LinkedIn ou les salons professionnels locaux — pour rencontrer des personnes déjà actives dans le secteur

MATÉRIELS RÉELS

- Photos et courtes biographies de trois exemples locaux de réussite en matière d'embauche inclusive
- Une liste imprimée des qualifications reconnues dans votre pays, par métier
- Les coordonnées de deux organismes locaux proposant des formations en apprentissage

AU-DELÀ DE LA SESSION

- Visitez un chantier de construction ou une journée portes ouvertes dans un secteur professionnel (de nombreux organisateurs proposent des événements publics gratuits).
- Trouvez une personne qui travaille déjà dans le métier qui vous intéresse et envoyez-lui un message pour lui poser une question.

DÉFIS COURANTS

- Diplômes du pays d'origine non reconnus : c'est la principale source de frustration. Concentrez-vous d'abord sur ce qui est transférable.
- Confiance excessive ou insuffisante dans son niveau de compétence : utilisez l'évaluation des compétences en toute honnêteté, puis validez-la par un test professionnel si possible.

03



Déroulement de la formation.

Une liste de contrôle pour la préparation, un déroulement session par session et des principes éprouvés par les formateurs pour tirer le meilleur parti de l'application et de vos apprenants.

Une liste de contrôle pour les formateurs.

Vingt minutes la veille au soir — ou le matin même — permettront à toute session de se dérouler plus facilement. Rien de tout cela n'est obligatoire, mais chaque élément fait une différence notable dans la salle.

TECH

Ouvrez l'application sur l'écran que vous allez projeter

Assurez-vous que l'URL se charge, que l'écran est suffisamment grand pour être lu depuis le fond de la salle et que vous avez déjà accédé une fois à la catégorie du jour.

TECH

Vérifiez que les apprenants peuvent y accéder depuis leur téléphone

Ajoutez app.welcomeworkproject.eu aux favoris ou épinglez-le sur l'écran d'accueil au début de la session 1. Apportez des chargeurs de recharge si possible.

CONTENU

Relisez la catégorie que vous allez aborder

Consacrez vous-même dix minutes à cette section. Notez une phrase avec laquelle vous n'êtes pas tout à fait d'accord — cela suscitera une discussion intéressante.

CONTENU

Préparez un support concret

Une offre d'emploi imprimée, un exemple de fiche de paie, un contrat, des photos d'outils, un dépliant d'une ONG locale. L'application fournit la théorie ; vous fournissez la réalité.

PERSONNES

Prévoyez des niveaux de langue mixtes

Identifiez les apprenants qui pourraient former un binôme — un locuteur plus fort par binôme. Traduisez à l'avance deux ou trois phrases clés si vous en avez besoin.

PERSONNES

Préparez une action de suivi

Chaque session doit se terminer par une prochaine étape concrète pour chaque apprenant. Déterminez à l'avance ce qui constituera un « bon résultat » pour le groupe d'aujourd'hui.

Quatre sessions, de bout en bout.

Une structure de départ à adapter à vos apprenants. Chaque session dure environ 60 à 90 minutes. La plupart des groupes tirent profit d'un espacement des sessions sur deux ou trois semaines.

SÉANCE 01

Orientation

Contenu : Avant-propos, navigation, chat IA
Parcourez l'application ensemble.

Présentez l'écran d'accueil et expliquez comment demander de l'aide au chat IA. Demandez à chaque apprenant de taper une question. Définissez les attentes pour les trois sessions suivantes.

SESSION 02

Vie et droits

Contenu : Catégories 3 et 4

Vivre dans un nouveau pays, puis votre droit au travail. Adaptez tout au contexte local. Apportez un exemple de contrat et une liste de services locaux de confiance.

SESSION 03

Secteur et vocabulaire

Thèmes abordés : Catégories 5 et 6

Entrer dans le secteur de la construction, en lien avec le dictionnaire. Réalisez un bilan de compétences. Si possible, invitez un intervenant issu du secteur.

SESSION 04

Postuler à un emploi

Thèmes abordés : Catégorie 2

Comment postuler à des emplois. Rédigez ensemble un véritable CV. Organisez des simulations d'entretiens. Chaque apprenant repart avec un projet de candidature et une prochaine étape concrète.

Ce qui fonctionne en salle.

01

Adaptez-vous au rythme de l'apprenant

L'application est une ressource, pas un programme. Consacrez plus de temps aux sections dont vos apprenants ont le plus besoin. Passez les autres. L'objectif n'est pas de tout couvrir, mais de renforcer la confiance.

02

Associez le numérique à l'humain

L'application fournit la structure ; vous apportez le sens. Ne remplacez pas l'enseignant humain — renforcez son rôle. Ce sont l'expérience vécue et la conversation qui permettent de mémoriser le contenu.

03

Encouragez l'exploration

Donnez aux apprenants le temps d'explorer par eux-mêmes. La découverte renforce à la fois la confiance et la culture numérique. Résistez à l'envie de combler chaque silence par des instructions.

04

Localisez tout

L'application s'adresse à un public européen général. Votre valeur ajoutée réside dans la couche locale spécifique : l'ONG locale, l'itinéraire de bus vers le site, les métiers qui recrutent ce mois-ci.

05

Jetez des ponts vers le monde du travail

Chaque session doit déboucher sur une prochaine étape concrète dans le monde réel : un contact établi, un CV mis à jour, une visite de chantier réservée. L'apprentissage sans action s'estompe en moins d'une semaine.

R E S T E Z C O N N E C T É

Ouvrez l'application

app.welcomeworkproject.eu

Visitez le projet

welcomeworkproject.eu



www.welcomeworkproject.eu

Suivez notre parcours

